



Curriculum Vitae Europass

Informazioni personali

Nome e cognome **Paola Ardolino**
Indirizzo Via Palermo 14/d
Telefono 0471/946210
E-mail paola.ardolino@consiglio-bz.org
Cittadinanza italiana
Data di nascita 26-1-1963
Famiglia coniugata, una figlia

Esperienza professionale

Dal 3 luglio 2017 - **direttrice dell'ufficio traduzioni del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano**
Direktion des Übersetzungsbüros vom Südtiroler Landtag
marzo 2015-giugno 2017 - **direttrice reggente dell'ufficio traduzioni del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano**
agosto 2006-marzo 2015 - **vicedirettrice dell'ufficio traduzioni del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano**
dal 1996 - **traduttrice/interprete presso il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano in seguito al superamento del relativo concorso (VIII qualifica funzionale)**
1991-1996 - **docente di interpretazione presso la Civica Scuola per Interpreti e Traduttori del Comune di Milano (scuola universitaria)**
- **traduttrice dal tedesco all'inglese per il Consolato americano a Milano**
- **traduttrice/interprete freelance**
1989-1991 - **traduttrice di manualistica e software nel Regno Unito e in Irlanda per l'azienda informatica IBM-LOTUS**
1987 - 1996 - **traduttrice/interprete freelance**

Istruzione e formazione

1987 laurea in interpretazione e traduzione in inglese e tedesco presso la Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori dell'Università di Trieste (110/110)
1982 maturità linguistica (60/60) presso il Liceo linguistico Marcelline

Madrelingua	italiano
Altre lingue oltre al tedesco	inglese (livello C2): laurea in interpretazione e traduzione in <u>inglese</u> – dal 1988 al 1996 interprete simultanea freelance <u>dall'italiano verso l'inglese e viceversa</u> – traduttrice <u>dal tedesco verso l'inglese</u> per il Consolato americano a Milano francese (livello B2): liceo linguistico con <u>lingua francese quinquennale</u>
CAT (Computer Assisted Translation)	2010: corso su TRADOS Studio 2009 2016: corso su TRADOS Studio 2015